

**A Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és közép vállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról szóló és a 70/2001/EK rendeletet módosító 1857/2006/EK bizottsági rendelet értelmében nyújtott állami támogatásokról adott tagállami tájékoztatás összefoglalása**

(2008/C 210/05)

**Támogatás száma:** XA 139/08

**Tagállam:** Olaszország

**Régió:** Campania

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Incentivi a favore delle aziende agricole per investimenti finalizzati all'utilizzo di fonti rinnovabili di energia per l'auto-produzione aziendale e il recupero di energia termica, elettrica e meccanica e di sistemi idonei a ridurre i consumi energetici, per la produzione primaria di prodotti agricoli

**Jogalap:**

- D.lgs 30 aprile 1998 n. 173, art. 1, commi 3 e 4 (Gazzetta Ufficiale n. 129 del 5.6.1998), che ha istituito un regime di aiuti per l'incentivazione dell'utilizzo di fonti rinnovabili di energia e di sistemi idonei a limitare l'inquinamento e l'impatto ambientale o comunque a ridurre i consumi energetici
- DM n. 401 del 11.9.1999 (Gazzetta Ufficiale n. 260 del 5.11.1999), recante le norme di attuazione dell'art. 1, commi 3 e 4 del D.lgs n. 173/98 per la concessione di aiuti a favore della produzione e utilizzazione di fonti energetiche rinnovabili nel settore agricolo
- Regolamento (CE) n. 1857/2006 della Commissione, del 15 dicembre 2006, relativo all'applicazione degli articoli 87 e 88 del trattato degli aiuti di Stato a favore delle piccole e medie imprese attive nella produzione di prodotti agricoli e recante modifica del regolamento (CE) n. 70/2001 (GU L 358 del 16.12.2006)
- D.G.R. n. 214 dell'1.2.2008, «Modifica della DGR n. 283 del 4 marzo 2006 ed adeguamento, alle condizioni previste dal reg. (CE) n. 1857/2006 della Commissione del 15 dicembre 2006, degli aiuti a favore dell'impiego di fonti energetiche rinnovabili e per il risparmio energetico in agricoltura, approvati con la medesima deliberazione n. 283/2006»

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** A támogatási program keretében tervezett teljes éves kiadás 574 238 EUR. Ez az összeg akár 1 990 941,22 EUR-ig, vagyis az olaszországi 173/98. törvényerejű rendelet 1. cikkének (3) és (4) bekezdésében szereplő kezdeményezések támogatására a 2001. november 8-i 156409. számú miniszteri rendelettel Campania tartomány részére elkülönített és folyósított összegig növekedhet, és tartalmazza az 1/2004/EK bizottsági rendelet értelmében mentesített korábbi, XA 74/05. számú támogatási program keretében finanszírozott intézkedések tekintetében esetlegesen megtakarított összegeket is

**A támogatás maximális intenzitása:** A támogatás nettó intenzitása nem haladhatja meg a támogatható költségek 40 %-át, illetve az 1698/2005/EK tanácsi rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. és iii. alpontjában említett területeken található vállalkozások esetében 50 %-át. Amennyiben a beruházást fiatal termelők hajtják végre letelepedésüktől számított öt éven belül, az említett támogatási mérték elérheti az 50, illetve a 60 %-ot.

„Fiatal mezőgazdasági termelő” a mezőgazdasági termékek azon előállítója, aki teljesíti az 1698/2005/EK rendelet 22. cikkének feltételeit

**A végrehajtás időpontja:** A program a Campania tartomány közlönyében (Bollettino Ufficiale della Regione Campania, BURC) való közzétételét követő harmincadik napon lép hatályba, de mindenképpen az e dokumentum elküldését követő 10 munkanapot követően, ahogyan ez az 1857/2006/EK rendelet 20. cikkében is szerepel

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A programhoz a pénzeszközök kimerüléséig, de legkésőbb az 1857/2006/EK rendelet időbeli hatályának lejártáig lehet csatlakozni

**A támogatás célja:** A támogatási program a 70/2001/EK bizottsági rendelet I. melléklete szerinti olyan egyedi vagy társult mezőgazdasági kis- és közép vállalkozásoknak szól, amelyek nem minősülnek nehéz helyzetben lévő vállalkozásnak.

Az intézkedések az alábbi célkitűzésekre irányulhatnak:

- a termelési költségek csökkentése, különös tekintettel az energiatakarékosságra és a megújuló forrásokból származó energia felhasználására,
- a természeti környezet megóvása és minőségének javítása, az éghajlatváltozást okozó kibocsátások és az erózió csökkentése révén,
- a mezőgazdasági tevékenységek diverzifikálásának előmozdítása.

Az említett intézkedések tekintetében az 1857/2006/EK mentesítési rendelet 4. cikke az irányadó.

A támogatás program keretében az alábbi költségek támogathatók:

- az energiatermelési célra felhasználandó növényi biomassza összegyűjtése, tárolása és kezdeti feldolgozása, kizárólag a gazdaságok saját energiaszükségletének kielégítésének céljából,
- a gazdaságok energiaszükségletének kielégítésére magas teljesítményű, növényi forrásból származó biomasszával működő hőgenerátorok beszerzése és telepítése,

- a gazdaságok energiaszükségletének kielégítésére megújuló energiaforrásból származó energia (nap-, szél-, és geotermikus energia, növényi és mezőgazdasági forrásból származó biomassa, vízenergia) előállítására és kinyerésére alkalmas gépek, berendezések, felszerelések és munkálatok,
- a gazdaságok energiafogyasztásának csökkentését célzó technológiák bevezetéséhez szükséges gépek és berendezések – köztük számítógépes szoftverek,
- az előző pontokban szereplő költségekhez kapcsolódó olyan általános költségek, mint a tervezéshez kapcsolódó tiszteletdíjak, a megvalósíthatósági tanulmányok és a tanácsadói díjak

**Érintett ágazat(ok):** A támogatási program valamennyi mezőgazdasági ágazatra vonatkozik

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Giunta regionale della Campania — Assessorato all'Agricoltura ed attività produttive — Area generale di coordinamento Sviluppo attività settore primario — Settore Interventi per la produzione agricola, produzione agroalimentare, mercati agricoli, consulenza mercantile — Centro Direzionale-Isola A6 — I-80143 Napoli — Tel. (39) 081 796 74 25; telefax (39) 081 796 75 30

**Internetcím:**

[www.sito.regione.campania.it/agricoltura/aiuti/energia.html](http://www.sito.regione.campania.it/agricoltura/aiuti/energia.html)

**Egyéb információk:** —

**Támogatás száma:** XA 142/08

**Tagállam:** Egyesült Királyság

**Régió:** Scotland

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Shetland Johne's Disease Scheme

**Jogalap:**

Local Government in Scotland Act 2003; Zetland County Council (ZCC) Act 1974

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 35 000 GBP (harmincötezer angol font)

Pénzügyi év	Összes tervezett kiadás
2007–2008	35 000 GBP
2008–2009	35 000 GBP
2009–2010	35 000 GBP
2010–2011	35 000 GBP
2011–2012	35 000 GBP
Összesen	175 000 GBP

(Szolgáltatás formájában nyújtott támogatás a mezőgazdasági ágazat egésze számára)

**A támogatás maximális intenzitása:** A rendelet 2. fejezete 10. cikkének megfelelően a támogatás intenzitása 100 %

**A végrehajtás időpontja:** A program 2008.4.1-jén kezdődik

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A program 2008.4.1-jén kezdődik és 2013.3.31-én fejeződik be

**A támogatás célja:** A program végrehajtása az 1857/2006/EK rendelet 2. fejezetének 10. cikkében foglaltaknak megfelelően történik. A Johne-betegség shetlandi szűrési programjának (SJDS) célja a szarvasmarhák Johne-betegség tekintetében történő szűrése azon a ponton, ahol az állatok belépnek Shetland területére, valamint valamennyi shetlandi szarvasmarha-tenyészetben. A vizsgálat két évesnél idősebb szarvasmarhák és -tehenek esetében hatékony. A program teljes körű, és a Shetland területére belépő valamennyi, a szűrés szempontjából releváns szarvasmarha és az összes, 201 shetlandi szarvasmarha-tenyészet szűrését biztosítja a Johne-betegség vonatkozásában. A program szolgáltatás formájában nyújt támogatást a mezőgazdasági ágazat egésze számára: az importált állatok vagy a tenyészetek állatállományának vizsgálata nem díj vagy illeték ellenében történik, hanem támogatott szolgáltatás formájában, természetbeni juttatásként és **nem** jár a termelőknek tett közvetlen pénzkifizetéssel.

A behozott állatállomány megbetegedéseinek szűrésével a shetlandi állategészségügyi program (SJDS) elsődleges célkitűzése az, hogy Shetland szarvasmarha-állományának betegségektől mentes, kiváló egészségi állapota fennmaradjon, és maradéktalanul teljesüljenek az alábbi célok:

- a tenyésztés költségeinek csökkentése,
- a tenyésztés javítása vagy átszervezése,
- a minőség javítása,
- a természeti környezet megőrzése, a higiéniai körülmények javítása és az állatok jóllétére vonatkozó előírások fenntartása és továbbfejlesztése

**Az érintett ágazat(ok):** Állattenyésztés – szarvasmarha

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

A támogatási programért felelős szervezet:

Shetland Islands Council  
Economic Development Unit  
6 North Ness Business Park  
Lerwick  
Shetland ZE1 0LZ  
United Kingdom

**Internetcím:**

<http://www.sdt.shetland.org/Schemesinnotificationprocess.aspx>

Vagy látogassa meg az Egyesült Királyság mentesített mezőgazdasági állami támogatásokról szóló központi honlapját az alábbi címen:

<http://defraweb/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>

és válassza a „Shetland Johne's Disease Scheme” linket

**Egyéb információk: —**

A Department for Environment, Food and Rural Affairs (Környezetvédelmi, Élelmiszeisügyi és Vidékügyi minisztérium – az Egyesült Királyság illetékes hatósága) nevében aláírta és keltezte:

Neil Marr  
Agricultural State Aid Team Leader  
Defra  
5D 9 Millbank  
c/o Nobel House  
17 Smith Square  
Westminster  
London SW1P 3JR  
United Kingdom

**Támogatás száma:** XA 143/08

**Tagállam:** Belgium

**Régió:** Vlaanderen

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Vlaams Varkensstamboek vzw

**Jogalap:**

- Decreet van 21 december 2007 houdende de algemene uitgaavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2008
- Koninklijk besluit van 2 september 1992 betreffende de verbetering van fokvarkens/Arrêté royal du 2 septembre 1992 relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins
- Ministerieel besluit van 3 september 1992 betreffende de verbetering van de fokvarkens/Arrêté ministériel du 3 septembre 1992 relatif à l'amélioration des reproducteurs porcins

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 463 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A maximális támogatási intenzitás a törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek esetében 100 %.

A maximális támogatási intenzitás harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek esetében legfeljebb 70 %, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

**A végrehajtás időpontja:** A támogatást április 1-jétől és legkorábban 15 nappal a bejelentést követően lehet nyújtani.

A támogatás nyújtásához végrehajtási határozat szükséges. A végrehajtási határozatokat évente állítják ki. A végrehajtási határozat tervezete a későbbiekben készül el. A határozat szüneteltetési záradékot is tartalmaz

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** A támogatás a 2008.12.31-ével végződő időszakra nyújtható

**A támogatás célja:** A Vlaams Varkensstamboek (VVS) bejegyzett egyesület a sertésfajták törzskönyvét vezeti. A VVS a támogatást arra kívánja felhasználni, hogy fedezze az e törzskönyvek létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségeket, mint például a születési és a származási adatok adatbankba történő bevitele, illetve a tenyésztői igazolások és származási bizonyítványok elkészítése és kiadása.

A Vlaams Varkensstamboek (VVS) bejegyzett egyesület vizsgálatokat is folytat a tenyészállomány genetikai minőségének és termelékenységének meghatározása érdekében. A vizsgálatok három típusa:

1. termékenység;
2. hízekonysági és vágási minőség-vizsgálat;
3. növekedési erély és hústermelő-képesség vizsgálat.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkének hatálya alá tartozik. Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikkében meghatározott szempontok teljesülnek.

16. cikk (1) bekezdés a) pont: törzskönyv létrehozásával és vezetésével kapcsolatos igazgatási költségek akár 100 %-ára nyújtott támogatás.

16. cikk (1) bekezdés b) pont: harmadik fél által vagy nevében az állatállomány genetikai minőségének vagy termelékenységének megállapítása érdekében elvégzett vizsgálatok költségeinek legfeljebb 70 %-át fedező támogatás, kivéve az állatállomány tulajdonosa által elvégzett ellenőrzéseket és a tej minőségének rendszeres ellenőrzését

**Az érintett ágazat(ok):** Állattenyésztés

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Departement Landbouw en Visserij  
Duurzame Landbouwontwikkeling  
Ellips, 6e verdieping  
Koning Albert II laan, 35, bus 40  
B-1030 Brussel

**Internetcím:**

<http://www2.vlaanderen.be/ned/sites/landbouw/info/steun/eu.html>

**Egyéb információk: —**

Jules VAN LIEFFERINGE  
Secretaris-generaal

**Támogatás száma:** XA 144/08

**Tagállam:** Franciaország

**Régió:** Hérault megye

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Régime d'aides aux frais administratifs de cessions d'immeubles ruraux non bâtis permettant la constitution d'ilots cultureaux regroupés (remembrement)

**Jogalap:**

- Az 1857/2006/EK rendelet 13. cikke
- Articles L121-24, L121-25 et L124-1 à L124-13 du Code rural,
- Convention cadre avec la Région Languedoc-Roussillon selon l'article L 1511-3 Code Général des Collectivités Territoriales (projet)
- Délibération du Conseil général de l'Hérault (projet)

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:** 50 000 EUR

**A támogatás maximális intenzitása:** A ténylegesen felmerülő költségek 60 %-a, a következő feltételek mellett:

**Támogatható költségek:**

- Az ingatlanátruházással kapcsolatos adminisztratív költségek és adók, beleértve – ha a közjegyzői okirathoz szükséges – a terület kimérésével kapcsolatos költségeket.

**Támogatható tranzakciók:**

- A legfeljebb 1,5 ha területű és 1 500 EUR-t meghaladó értékű beépítetlen vidéki földterület átruházása.
- A mezőgazdasági törvény (code rural) L124-4 cikkével összhangban a megyei birtokrendezési bizottság által jóváhagyott átruházások.
- Minden egyes vásárló legfeljebb összesen 10 ha földterület után kaphat támogatást

**A végrehajtás időpontja:** A bizottsági elfogadás időpontjától

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.31-ig

**A támogatás célja:** A támogatás célja a vidéki ingatlanulajdon átcsoportosítása, amelynek keretében a tulajdonos termelő eladja a földterületet, hogy növelje a mezőgazdasági üzem jövedelmezőségét.

A városok terjeszkedése és a földterületek elaprózódása nem teszi lehetővé a helyes mezőgazdasági gyakorlatok alkalmazását, magasabb költségeket eredményeznek, és ezáltal befolyásolják a termelékenységét, valamint adott esetben a növénykultúrák diverzifikációja melletti választást.

A megfelelő nagyságú, összefüggő termőterületek ezzel szemben hozzájárulnak ahhoz, hogy a termelő optimalizálja a gazdálkodási gyakorlatát.

Ha nincs fizikai (utak, árkok stb.) vagy adminisztratív akadálya, a megyei birtokrendezési bizottság kérheti az adóhatóságok értelmezése szerinti parcellaegyesítést

**Az érintett ágazat(ok):** Hérault megye mezőgazdasági („A”) vagy természeti („N”, ahogy a helyi városrendezési dokumentumokban szerepel) ágazata

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Conseil général de l'Hérault  
Pôle développement et emploi  
Direction agriculture et développement rural  
Service foncier agricole et territoire Leader  
Hôtel de Département  
1000, rue d'Alco  
F-34087 Montpellier Cedex 4  
Tél. (33-0) 467 67 70 00 — Fax (33-0) 467 67 67 53  
E-mail: agrirural@cg34

**Internetcím:**

<http://www.cg34.fr/economie/index.html>

**Menüpontok:**

Économie/Agriculture/Territoire/Aménagement foncier/  
[en savoir plus]: cessions de certains immeubles ruraux

**Egyéb információk: —**

**Kedvezményezettek:** Mezőgazdasági termelők, ha az alábbi feltételek teljesülnek:

- a termelő a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó regionális vidékfejlesztési dokumentum (Document Régional de Développement Rural) 341-B1 lapban (Languedoc-Roussillonra vonatkozó rész) leírt helyi fejlesztési program kedvezményezettje,
- a kétoldalú együttműködésben részt vevő felek nem családtagok (a másodfokú rokonságot is beleértve)

**Támogatás száma:** XA 147/08

**Tagállam:** Lettország

**Régió:** —

**A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:**

Atbalsta shēma „Atbalsts demonstrējumiem saimniecībās”

**Jogalap:**

Ministru kabineta noteikumi „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2008. gadā un tā piešķiršanas kārtību” 4. pielikuma III. atbalsta programma 46.–53. punkts

**A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:**

A támogatási program teljes összege 2008-ban: 120 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2009-ben: 130 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2010-ben: 140 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2011-ben: 150 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2012-ben: 160 000 LVL

A támogatási program teljes összege 2013-ban: 170 000 LVL

**A támogatás maximális intenzitása:** A mezőgazdasági üzemek termékbemutatói és a szakmai kiállítások esetében a vonatkozó szolgáltatások nyújtásával és a termékbemutatókhoz szükséges anyagok beszerzésével, valamint az infrastruktúra karbantartásával kapcsolatos működési költségek 100 %-a

**A végrehajtás időpontja:** 2008.4.1-jétől

**A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:** 2013.12.30-ig

**A támogatás célja:** A támogatás célja termékbemutatók hosszú távú szervezése a lett növénytermesztési és állattenyésztési ágazatokban (a biogazdálkodást is beleértve). A támogatás a termelés és az agrártudomány közötti kapcsolat ösztönzésére irányul.

A támogatás az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésével összhangban történik

**Az érintett ágazat(ok):** Támogatás a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások részére.

A támogatás az állattenyésztési és növénytermesztési ágazatnak szól

**A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:**

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
LV-1981 Rīga

**Internetcím:**

[http://www.zm.gov.lv/doc\\_upl/4.pielikums.doc](http://www.zm.gov.lv/doc_upl/4.pielikums.doc)

**Egyéb információk:** Az 1857/2006/EK rendelet 15. cikke (3) bekezdése szerint a mezőgazdasági termékek elsődleges előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozások támogatott szolgáltatások formájában részesülnek a mezőgazdasági üzemek termékbemutatóira és a szakmai kiállításokra nyújtott támogatásban, a támogatás nem tartalmazhat a termelőknek adott közvetlen pénzbeli kifizetéseket, valamint az említett rendelet 15. cikke (4) bekezdése alapján a támogatás objektív módon meghatározott feltételek mellett elérhető az érintett területen működő valamennyi jogosult számára. A támogatásból köztes vállalkozások nem részesülnek, a támogatás teljes összegét a végső kedvezményezett kapja.

Nem nyújtható visszamenőlegesen támogatás olyan tevékenységhez, amelyet a kedvezményezett már elvégzett